



CH-3003 Berna, USTRA

Ai destinatari
secondo elenco allegato

Vs. rif.:
Ns. rif.: G443-0859/Di
Collaboratore/trice: Chantal Disler
Berna, 2 novembre 2007

Indagine conoscitiva sulla nuova « Ordinanza dell'USTRA concernente l'ordinanza sul controllo della circolazione stradale » (O-OCCS USTRA) e sulle versioni rielaborate delle istruzioni correlate

Gentili signore, egregi signori,

vi sottoponiamo l'avamprogetto della nuova « ordinanza dell'USTRA concernente l'ordinanza sul controllo della circolazione stradale » (O-OCCS USTRA). Le disposizioni di delega corrispondenti si trovano nell'ordinanza sul controllo della circolazione stradale che entrerà in vigore il 1° gennaio 2008 (OCCS, RS 741.013; RU 2007 2081).

L'O-OCCS tratta principalmente le tematiche seguenti:

- requisiti nei confronti del personale incaricato del controllo e della valutazione,
- controlli della velocità e sorveglianza della fase rossa dei semafori (segnatamente i valori correttivi vincolanti),
- controlli della durata del lavoro, della guida e del riposo (requisiti in materia di hardware e software),
- controlli del peso (segnatamente i valori correttivi vincolanti),
- controlli delle dimensioni dei veicoli con impianti di misurazione della sagoma (segnatamente i valori correttivi vincolanti),
- controlli dell'abilità alla guida (segnatamente i dettagli in merito agli etilometri, alle diverse procedure, al riconoscimento di laboratori e alla garanzia di qualità),
- controlli dello stato tecnico dei veicoli come pure delle merci pericolose (rapporto),
- notifiche all'USTRA e all'UFT.

Attualmente, gran parte delle tematiche trattate nell'O-OCCS sono disperse in diverse istruzioni¹.

¹ Istruzioni dell'11.04.1988 relative all'utilizzazione di apparecchi di sorveglianza fotografica della circolazione al semaforo rosso, Istruzioni tecniche del 10.08.1998 concernenti i controlli della velocità nella circolazione stradale, Istruzioni del 15.07.2004 relative ai controlli del peso dei veicoli stradali da parte della polizia mediante pese a ponte e bilance pesaruote, Istruzioni del 22.12.2006 sul controllo delle dimensioni dei veicoli con impianti di misurazione della sagoma da parte della polizia, Istruzioni del 1.09.2004 concernenti l'accertamento dell'inattitudine alla guida nella circolazione stradale, Istruzioni dell'11.11.2004 concernenti i controlli di polizia stradale al passaggio del confine.

I contenuti delle istruzioni a carattere normativo sono stati introdotti nella nuova ordinanza dell'USTRA, mentre i restanti dettagli continuano ad essere oggetto delle corrispondenti istruzioni, debitamente rielaborate. Per questo motivo oltre che all'avamprogetto dell'ordinanza vi trasmettiamo le versioni rielaborate delle cinque istruzioni interessate.

Per motivi economici (ed ecologici) rinunciamo all'invio della documentazione in formato cartaceo. Tutti i documenti possono essere scaricati dal seguente indirizzo Internet:

- www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html#DATEC (italiano)
- www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html#DETEC (francese)
- www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html#UVEK (tedesco)

Se necessario, la documentazione cartacea può essere comunque richiesta a:

Ufficio federale delle strade, STRADOK, 3003 Berna;
Fax 031 323 23 03; Tel. 031 322 94 44; E-mail: stradok@astra.admin.ch

Vi invitiamo a trasmettere all'Ufficio federale delle strade eventuali osservazioni sulla documentazione sottoposta a indagine conoscitiva

entro il 10 dicembre 2007.

A tal fine vi invitiamo a compilare direttamente al computer il "Modulo per presa di posizione" (allegato 7), anch'esso scaricabile dall'indirizzo Internet summenzionato, e di rispedirlo al seguente indirizzo di posta elettronica :

anhoerung@astra.admin.ch, indicando nell'oggetto "O-OCCS USTRA"

Se non vi fosse possibile procedere in tal modo vi resta naturalmente la possibilità di trasmettere la vostra presa di posizione cartacea all'indirizzo postale: Ufficio federale delle strade, Chantal Disler, 3003 Berna.

Cordiali saluti.

Ufficio federale delle strade



Werner Jeger

Vicedirettore, Capo della divisione

Elenco dei documenti

Dalla pagina internet succitata possono essere scaricati i documenti seguenti:

- Allegato 1: Avamprogetto dell'ordinanza dell'USTRA concernente l'ordinanza sul controllo della circolazione stradale
- Allegato 2: Progetto di istruzioni concernenti i controlli della velocità e la sorveglianza della fase rossa dei semafori nella circolazione stradale
- Allegato 3: Progetto di istruzioni relative al controllo del peso dei veicoli stradali da parte della polizia mediante pese a ponte e bilance pesaruote
- Allegato 4: Progetto di istruzioni sul controllo delle dimensioni dei veicoli con impianto di misurazione della sagoma da parte della polizia
- Allegato 5: Progetto di istruzioni concernenti l'accertamento dell'inattitudine alla guida nella circolazione stradale
- Allegato 6: Progetto di istruzioni concernenti i controlli di polizia stradale al passaggio del confine
- Allegato 7: Modulo per presa di posizione
- Allegato 8: Elenco degli indirizzi per la procedura di consultazione